

VKS Repeater
2572 00

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektroinstallations-
systeme
P.O. Box 1220
42461 Radevormwald
Tel. +49 (0) 21 95 - 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 - 602 - 339
www.gira.de
info@gira.de

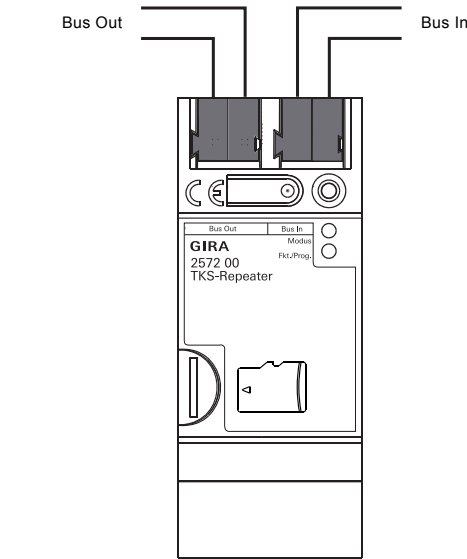
GIRA

GIRA

15/13

Popis prístroja

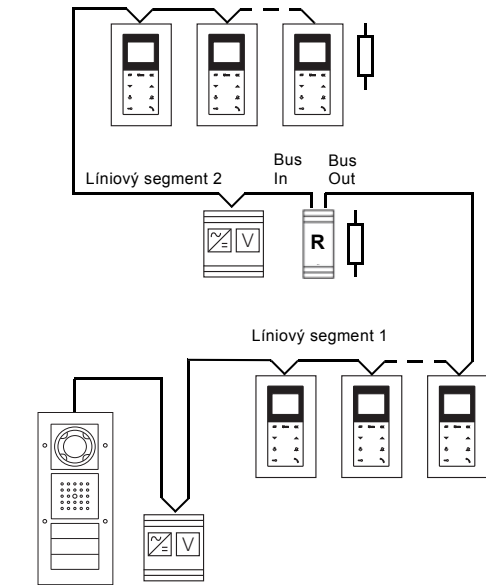
VKS Repeater je aktívny komponent na rozšírenie vstupného komunikačného zariadenia Gira. Slúži na predĺženie dosahu a zvýšenie počtu účastníkov. Za týmto účelom zosilňuje VKS Repeater audio a údajové signály vstupného komunikačného systému v oboch smeroch. V zariadeniach s funkciou videa má VKS Repeater funkciu zosilňovača videa: VKS Repeater zdvihne úroveň videosignálu prichádzajúceho na "Bus In" na maximálnu povolenú úroveň zbernice a vyššie ho cez výstup "Bus Out". Tým sa kompenzuje tlmenie vedenia od zdroja videosignálu až po vstup VKS Repeater. Každý líniový segment potrebuje vlastnú riadiacu jednotku, VKS Repeater sa počíta v oboch líniových segmentoch zakaždým ako 1 účastník.



V závislosti od rozsahu zariadenia môže byť VKS Repeater prevádzkovaný v 2 rôznych druhoch prevádzky:

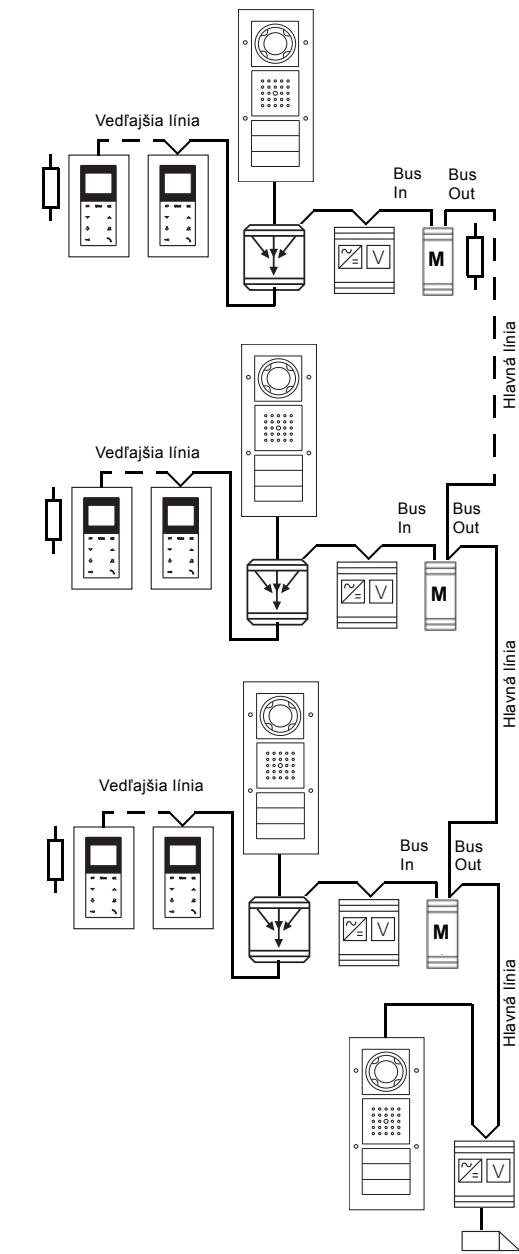
Režim Repeater

V "režime Repeater" spája VKS Repeater 2 líniové segmenty navzájom, takže je možné zdvojnásobiť počet účastníkov video alebo audio vstupného komunikačného zariadenia a dosah vedenia. Pre napájanie druhého líniového segmentu je potrebná ďalšia riadiaca jednotka.



Režim viacerých hovorov

V "režime viacerých hovorov" sa celé zariadenie rozdelí na viaceré línie (1 hlavná línia, až do 5 vedľajších línií), ktoré sa navzájom spoja prostredníctvom VKS Repeater. Každá línia je napájaná z vlastnej riadiacej jednotky. V režime viacerých hovorov sa v jednom zariadení smie použiť až do 5 VKS Repeater. V druhu prevádzky "režim viacerých hovorov" sa v prípade potreby prichádzajúce volania na základe filtračnej tabuľky automaticky vytvorenej pri uvedení do prevádzky postúpia ďalej do vedľajšej línie nachádzajúcej sa za tým. Preto v závislosti od topológie jestvuje možnosť viesť viaceré hovory v rámci celkového systému. Pritom sa však musí zohľadniť, že na jednu líniu smie byť aktívny len jeden hovor. Taktiež je možný hovor z hlavnej línie do neobsadenej vedľajšej línie pri už jestvujúcom hovore v inej vedľajšej línii. Pokiaľ nie je hlavná línia obsadená, taktiež je možné viesť interné hovory medzi 2 neobsadenými vedľajšími líniami.



i Vstupnú stanicu integrovať do vedľajšej línie
Ak má byť vo vedľajšej línii použitá vstupná stanica, musí byť táto pripojená na riadiacu jednotku cez videomultiplexer.

Montáž

! Pozor
Zabudovanie a montáž elektrických prístrojov smie vykonávať iba autorizovaný elektromechanik.

Na ochranu inštalácie pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou sa riadiaca jednotka VKS Repeater nainštaluje na montážnu lištu v rozvádzači.

! Vyrovnanie potenciálu
Vo vstupných komunikačných zariadeniach, ktoré sú vytvorené cez viaceré oddelené budovy, sa musíte postarať o dostatočné vyrovnanie potenciálu medzi riadiacimi jednotkami.

Pripojovacie svorky
Pripojenie na 2-drôtovú zbernicu Gira sa uskutočňuje prostredníctvom zásuvných svoriek.

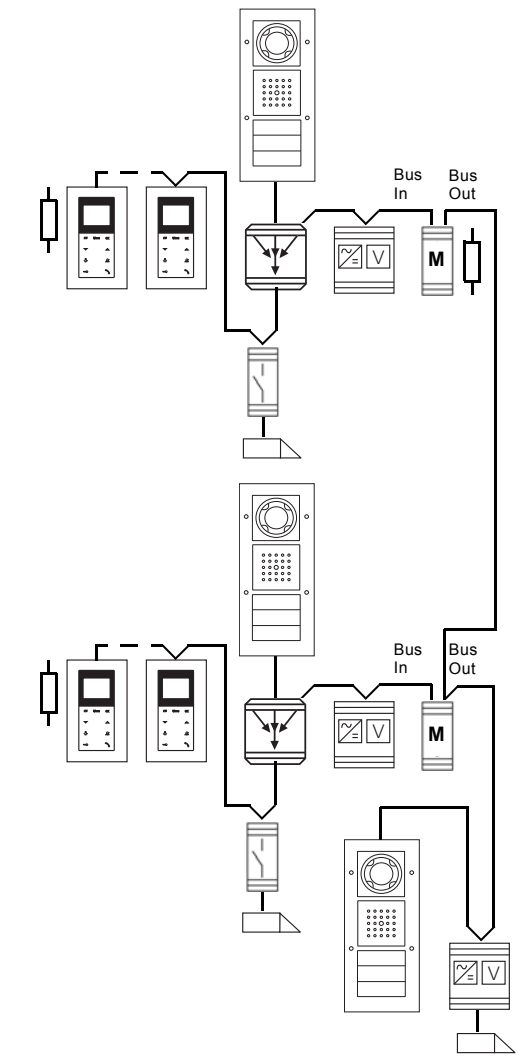
Bus In
Pripojenie pre prichádzajúci signál 2-drôtovej zbernice Gira.

Bus Out
Pripojenie pre odchádzajúci signál 2-drôtovej zbernice Gira. Videosignál sa zosilnene odovzdáva ďalej cez Bus Out.

i Smer videosignálu
Videosignál sa vo VKS Repeater vedie len v jednom smere od Bus In do Bus Out.

! Oddelené polozenie vedení
Prívod vedenia k Bus In a Bus Out musí byť vykonaný samostatnými vedeniami.

Elektrický zámok na hlavných a vedľajších líniiach
Ak sú v jednom zariadení potrebné viaceré elektrické zámky, tak môže byť použitá len funkcia elektrického zámku riadiacej jednotky na hlavnej línii. Všetky ďalšie elektrické zámky musia byť aktivované cez spínacie členy.



Uvedenie do prevádzky
Uvedenie vstupného komunikačného systému do prevádzky sa uskutočňuje analogicky k uvedeniu do prevádzky vstupných komunikačných zariadení Gira bez Repeater.

i Aktivovať programovací režim
Pre uvedenie do prevádzky sa programovací režim aktivuje výhradne na riadiacej jednotke hlavnej línie.

Ovládanie

- Prepnúť režim (režim Repeater/viacerých hovorov)**
- Výrobné nastavenie: Režim Repeater
- Na **riadiacej jednotke** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
 - ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
 - Na **VKS Repeater** podržte po dobu 9 s stlačené programovacie tlačidlo.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne po 3, 6 a 9 s krátko na zeleno.
 - ✓ Kontrolka LED režim sa prepne zo zelenej na žltú: Režim viacerých hovorov je aktívny. alebo
 - ✓ Kontrolka LED režim sa prepne zo žltej na zelenú: Režim Repeater je aktívny.

Vymazať filtračnú tabuľku

Ak sa vo vstupnom komunikačnom zariadení vymení prístroj (bytová stanica, vstupná stanica...), ktorý funguje s presahom línií alebo má byť použitý už naprogramovaný VKS Repeater v inom zariadení, musí byť vymazaná filtračná tabuľka VKS Repeater. Následne sa musí nahrat' buď záložný súbor alebo sa celé zariadenie musí nanovo uviesť do prevádzky.

- Na **riadiacej jednotke** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
- ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
- Na **VKS Repeater** podržte po dobu 6 s stlačené programovacie tlačidlo, aby sa filtračná tabuľka vymazala.
- ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne po 3 a 6 s krátko na zeleno.
- ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti 3 s na zeleno: Filtračná tabuľka bola vymazaná a zakončovací odpor bol nastavený na "vyp".
- ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne 3-krát: Proces vymazávania zlyhal, prosím, zopakujte krok 2.

Zapnúť resp. vypnúť zakončovací odpor

Výrobné nastavenie: Zakončovací odpor "vyp"

Vo vstupnom komunikačnom zariadení s účastníkmi videa sa na VKS Repeaters, ktoré sú nainštalované na konci vetvy, musí aktivovať zakončovací odpor.

**Zakončovací odpor v zariadeniach audio**

Vo vstupných komunikačných zariadeniach, ktoré pozostávajú len z účastníkov audia, nesmie byť aktivovaný zakončovací odpor VKS Repeater.

- Na **riadiacej jednotke** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
- ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
- Na **VKS Repeater** podržte po dobu 12 s stlačené programovacie tlačidlo.
- ✓ Kontrolka LED Fkt./Prog. blikne po 3, 6, 9 a 12 s krátko na zeleno.
- ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti na zeleno: Zakončovací odpor zapnutý.
- ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne 3-krát na zeleno: Zakončovací odpor vypnutý

Vytvoriť zálohu

Existuje možnosť vytvorenia zálohovania dát konfigurácie VKS Repeater. To má napr. zmysel, keď kvôli poruche prístroja musí byť vymenený VKS Repeater. Zálohovanie dát by sa teda malo uskutočniť bezprostredne po uvedení do prevádzky.

Pre vytvorenie zálohy VKS Repeater je potrebná karta microSD (SDHC). Táto nie je v rozsahu dodávky VKS Repeater. Uvedenie VKS Repeater do prevádzky je možné aj bez karty microSD.

Prosím, súbory zálohované na karte microSD po zálohe zálohujte na počítači a zmysluplne pomenujte (napr. Repeater1.poschodie).

**Obnoviť zálohu na nový VKS Repeater**

Pre spätné zálohovanie zálohy na nový VKS Repeater (napr. pri poruche prístroja) musí byť príslušný zálohový súbor premenovaný na CFMASTER.TXT.

- Zálohovať údaje na kartu microSD**
- Zasunúť kartu microSD do slotu na karte
 - Na **riadiacej jednotke vedľajšej línie** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
 - ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
 - Pre ukončenie programovacieho režimu v priebehu 3 s krátko stlačte tlačidlo "Systemprogr." na **riadiace jednotke vedľajšej línie**.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti na červeno: Údaje sa zálohujú na kartu microSD.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti 3 s na zeleno: Zálohovanie úspešné.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne 3-krát na zeleno: Zálohovanie zlyhalo, karta microSD je poškodená alebo nesprávne naformátovaná.
 - Vyberte kartu microSD, súbor zálohujte na počítači a zmysluplne pomenujte.

- Údaje z karty microSD skopírovať do VKS Repeater**
- Zálohový súbor, ktorý má byť skopírovaný do VKS Repeater, v počítači premenujte na CFMASTER.TXT a uložte na kartu microSD.
 - Na **riadiacej jednotke** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
 - ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
 - Na **VKS Repeater** podržte stlačené po dobu 6 s programovacie tlačidlo, aby sa Repeater uviedol do výrobného nastavenia a vymazali sa údaje.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti 3 s na zeleno: VKS Repeater bol obnovený na výrobné natavenie.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne 3-krát: Obnovenie zlyhalo, prosím, zopakujte krok 3.
 - Po úspešnom obnovení na **riadiacej jednotke** stlačte tlačidlo "Systemprogr.", aby sa ukončil programovací režim.
 - Kartu microSD so zálohovým súborom zasuňte do SD slotu.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti na žltó: Údaje sa kopírujú do VKS Repeater.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." svieti na zeleno: Proces kopírovania úspešný.
 - ✓ Kontrolka LED "Fkt./Prog." blikne 3-krát na zeleno: Proces kopírovania zlyhal, karta microSD poškodená, nesprávne naformátovaná alebo neobsahuje žiadne údaje.

Vymeniť VKS Repeater

Ak sa v zariadení vymení VKS Repeater, nemusí byť celé zariadenie znova uvádzané do prevádzky. V závislosti od druhu použitia sú potrebné nasledovné postupy:

V režime Repeater bez funkcie videa

Ak sa vymení VKS Repeater v režime Repeater v zariadení bez funkcie videa, musia byť vykonané žiadne ďalšie kroky v súvislosti s uvedením do prevádzky.

- V režime Repeater s funkciou videa**
- Ak sa vymení VKS Repeater v režime Repeater v zariadení s funkciou videa, stačí, keď sa VKS Repeater oboznámi z každej vstupnej stanice Video s jedným volacím tlačidlom:
- Na **riadiacej jednotke** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
 - ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
 - Na **vstupnej stanici** stlačte zakaždým po dobu 3 s jedno volacie tlačidlo. Volacie tlačidlo po krátkom potvrdzovacom tóne uvoľníte.
 - ✓ Vstupná stanica vytvorí dlhý potvrdzovací tón.
 - Na **VKS Repeater** podržte po dobu 3 s stlačené programovacie tlačidlo, aby sa volacie tlačidlo pridalo do filtračnej tabuľky VKS Repeater.

- V režime viacerých hovorov**
- Keď sa VKS Repeater vymieňa v režime viacerých hovorov, musí sa VKS Repeater oboznámiť so všetkými volacími tlačidlami vstupnej(ých) stanice(íc):
- Na **riadiacej jednotke** stlačte po dobu 3 s tlačidlo "Systemprogr.", aby sa spustil programovací režim.
 - ✓ Kontrolka LED na riadiacej jednotke bliká na žltó. Kontrolka LED "Fkt./Prog." na VKS Repeater bliká na zeleno.
 - Na **vstupnej stanici** stlačte zakaždým na 3 s volacie tlačidlá, s ktorými sa má oboznámiť. Volacie tlačidlo po krátkom potvrdzovacom tóne uvoľníte.
 - ✓ Vstupná stanica vytvorí dlhý potvrdzovací tón.
 - Na **VKS Repeater** podržte po dobu 3 s stlačené programovacie tlačidlo, aby sa volacie tlačidlo pridalo do filtračnej tabuľky VKS Repeater.
 - Opakujte krok 3, pokiaľ neboli do filtračnej tabuľky VKS Repeater pridané všetky volacie tlačidlá.

Zobrazenia LED "režim"	
Farba	Druh prevádzky
zelená	Režim Repeater
žltá	Režim viacerých hovorov
červená	Žiadne spojenie ZBERNICE na svorkovom páre 1 s hlavnou riadiacou jednotkou
vyp	Žiadne napätie ZBERNICE na svorkovom páre 2

Technické údaje	
Napájanie:	26 V DC ± 2 V (napätie zbernice)
Pripojenia:	2 zásuvné svorky Bus In 2 zásuvné svorky Bus Out
Rozsah teplôt:	-5 °C až +45 °C
Pamäťová karta:	karta microSD (SDHC) do max. 32 GB
Rozmery:	puzdro na lištu DIN/šírky 2 jednotiek TE štandardného rastru

Použité symboly

Symbole použité v topológiách majú nasledovné významy:



VKS Repeater v režime viacerých hovorov



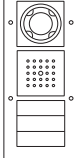
VKS Repeater v režime Repeater



Zakončovací odpor aktivovaný



Bytová stanica Video na omietku



Vstupná stanica s farebnou kamerou



Riadiaca jednotka Video



Videomultiplexer



Spínací člen VKS



Elektrický zámok

Záruka

Záruka sa realizuje v rámci zákonných ustanovení prostredníctvom odborného predajcu.

Chybné prístroje prosím odovzdajte alebo pošlite Vášmu zodpovednému predajcovi (odborný predajca/inštalčná firma/odborný predajca elektrotechniky) bez poštových poplatkov s popisom poruchy.

Ten postúpi prístroje na Gira Service Center.